

FORMULARUL F3.9
EXPERIENȚĂ SIMILARĂ

1. Denumirea și obiectul contractului Centrul de informare și educație ecologică "Rădenii Vechi"

2. Numărul și data contractului Nr. f/n Din 19 iunie 2017

3. Denumirea/numele beneficiarului Фонд Роминтская пуца

4. Adresa beneficiarului поселок Житкеймы

5. Țara Польша

6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului Antreprenor general

(se notează opțiunea corespunzătoare)

antreprenorul sau antreprenorul general (lider de asociație)

antreprenor asociat

subantreprenor

7. Valoarea contractului	exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul	exprimată în echivalent dolari SUA
--------------------------	---	--

a) inițială

(la data semnării contractului)	<u>5.227.521,12 lei</u>	<u>307.500.00 \$</u>
----------------------------------	-------------------------	----------------------

b) finală

(la data finalizării contractului)	<u>5.227.521,12 lei</u>	<u>307.500.00 \$</u>
------------------------------------	-------------------------	----------------------

8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: _____

9. Perioada de executare a lucrării (luni)

contractată pîna la 30 septembrie 2018

efectiv realizată pîna la 30 septembrie 2018

motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul), care va fi susținut pe bază de acte adiționale încheiate cu beneficiarul _____

10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor Nr.3 din 30 .09. 2017

11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție _____

12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte _____

Data completării: 29.11.2018

Semnat: _____

Nume: V. Sacultanu

Funcția în cadrul firmei: Administrator

Denumirea firmei și sigiliu: S.R.L. „Cons - Viand”

ДОГОВОР НА СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

заключен в день 19 VI 2017 г. в г. Унгень между:

1. Фондом Роминтекой пуши с юридическим адресом в поселке Житкеймы, Польша, на ул. Школьной 1, NIP 847-15-37-436, именуемым в дальнейшем **Заказчиком**, в лице

Яромира Анджея Краевского – Председателя Правления

и

2. ООО "Конс-Вианд" с юридическим адресом в г. Унгень на ул. Националэ 33, ф/к 1002609002154 именуемым в дальнейшем **Исполнителем**, в лице

Сэкулцану Виктора,

следующего содержания:

§ 1

1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает к исполнению проект под названием „Капитальный ремонт здания на территории национального парка „Буковый край“.

2. Подробное описание планируемых работ включает в себя технический проект, который был присоединен к тендерной документации.

§ 2

1. Единовременная оплата Исполнителя составляет 1.075.268,00 злотых брутто (один миллион семьдесят пять тысяч двести шестьдесят восемь злотых брутто), из них в 2017 году: 535 489,00 злотых, в 2018 году – 539 779 злотых).

§ 3

1. Объем работы (работ) Исполнителя в рамках реализации настоящего договора определяется техническим проектом, являющимся приложением к документам по тендеру, на основании которого заключен настоящий договор.

2. Проект, о котором идет речь в п. 1, является неотъемлемой частью договора в виде приложения № 1.

3. Исполнитель подтверждает, что ознакомился со всей технической документацией по проекту, упомянутой в п. 1, что она ему понятна и не вызывает замечаний.

§ 4

Указанные в § 1 настоящего договора работы должны быть выполнены Исполнителем в срок до 30 сентября 2018 года.

§ 5

перевод средств в польских злотых, используя для конвертации текущий курс, определенный Национальным Банком Польши.

5. Заказчик и Исполнитель признают, что банковский курс конвертации польского злотого на молдавский лей может отличаться от курса, определенного Национальным Банком Польши – отсюда и сумма, которую получит на свой счет Исполнитель, может варьироваться от суммы счета-фактуры. Исходя из этого ни Заказчик, ни Исполнитель не будут представлять никаких претензий.

6. Оплата банковских комиссий в связи с переводами ложатся на Исполнителя.

7. Окончательный расчет будет произведен после запротоколированной приемки работ на основании утвержденного акта приемки работ, который необходимо прикрепить к финальному счету-фактуре.

§ 13

Сторона, которая отказывается от исполнения настоящего договора, обязана уплатить неустойку в размере 10% от суммы, указанной в § 2.

2. В случае просрочки выполнения работ более чем на 30 дней Заказчик имеет право расторгнуть договор без оплаты неустойки, указанной в п. 1.

3. Договор считается расторгнутым с 01 января 2018 года, если Министерство иностранных дел Польши не подтвердит финансирование на 2018 год. В этом случае ни Заказчику, ни Исполнителю не полагаются никакие компенсации.

§ 14

Любые изменения договора требуют письменной формы под страхом недействительности.

§ 15

По всем вопросам, неурегулированным настоящим договором, применяются положения и нормы Гражданского кодекса.

§ 16

Все споры, вытекающие из настоящего договора, стороны будут решать в досудебном порядке. В случае невозможности разрешения спора путем переговоров рассмотрение дела будет осуществляться в суде по месту нахождения Заказчика.

§ 17

Настоящий договор составлен в двух равнозначных экземплярах, по одному для каждой из сторон.

Fundacja Puszczy Kominickiej

Zytkowice, ul. Szkolna 1
15-504 Dąbówka
NIP 847-15-37-436; REGON 280119072

Заказчик

Prezes Zarządu Fundacji

Jaromir Krajewski
Jaromir Krajewski



Исполнитель

FACTURĂ FISCALĂ Seria, Nr AAB 5084596
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ Серия, №

Data eliberării / data livrării Дата выдачи / дата поставки		30 septembrie 2017 / 30 septembrie 2017		8. Foia de parcurs Путевой лист		seria: серия		număr номер		data дата													
9. Transportator Перевозчик				c./l. nr. TVA Ф.Л./ код НДС																			
1. Furnizor: Поставщик		SRL "Cons Vland" Ungheni, str.Nationala 33 c/d MD44ML00000022241460015 BC'Moldindconbank'S.A. fil. Ungheni		c./l. nr. TVA Ф.Л./ код НДС		1002609002154 / 9500426																	
2. Cumpărător Покупатель		Fundacia pusczy rominckiej Poland Muenchen ul.Szkolna 1, 19-504 Zytkejm, PL1616001462102958446000002Funda,		c./l. nr. TVA Ф.Л./ код НДС		HRA76030 /																	
3. Delegatie Доверенность		data дата		data дата		4. Documente anexate Прилагаемые документы		Nota informativa Nr.3															
5. Punct încărcare Пункт погрузки		or. Ungheni, str. Nationala 33		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirițări Перезадресовки																	
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товара, услуг и номенклатурный код товара		10.2 Unitatea de măsură Единица измерения		10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul Кол - во товаров, объем услуг		10.4 Pret unitar, fara TVA, lei Цена единицы без НДС, лев		10.5 Valoarea totala fara TVA, lei Общая сумма без НДС, лев		10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %		10.7 Suma totala a TVA, lei Общая сумма НДС, лев		10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, лев		10.9 Alta informatie Другая информация		10.10 Tip ambalaj Тип упаковки		10.11 Număr locuri Кол-чество мест		10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн	
Centrul de informare si educatie ecologica "Radenii Vechi", conform procesului verbal pe septembrie 2017.		serv		1		389 876,10		389 876,10		20%		77 975,22		467 851,32									
11. TOTAL (pe pagina) / Всего (по странице)								389 876,10		X		77 975,22		467 851,32		X		X		X		X	
12. TOTAL (pe factura fiscala) / Всего (по налоговой накладной)								389 876,10		X		77 975,22		467 851,32		X		X		X		X	

13. Permisi eliberarea:
Отпуск разрешен

Administrator: Saculanu Victor
Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

14. Predat bunurile serviciilor:
Сдан материалы услуги

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit bunurile (serviciile) cumpărătorului:
Принят материалы ценности (услуги) покупателя

М.П.

L.S.
М.П.



Fundacia Puszty Rominckiej

Funcția, numele, prenumele și semnătura
Должность, фамилия, имя и подпись

NIP 847-15-37-436; REGON 280119072

Notă informativă nr. 3
privind valoarea lucrărilor executate
pe luna septembrie 2017

		Cod fiscal
Investitor (beneficiar):	Фонд Роминтской пуцы, Польша	
Antreprenor general:	S.R.L. "Cons-Viand"	c/f 1002609002154
Contract Nr. f/n	din 19.06.2017	
Denumirea și adresa șantierului: Centrul de informare si educatie ecologica "Radenii Vechi"		

Se prezintă lunar de către subantreprenor – antreprenorului general și de către antreprenorul general – Investitorului (beneficiarului) construcției și băncii, care a finanțat executarea lucrărilor

Denumirea obiectelor , categoriilor de lucrări	Valoarea lucrărilor executate, lei		
	De la începutul anului, inclusiv luna raportată	Din care pe luna raportată	
		Total	Inclusiv lucrări de montare a utilajului
A	1	2	3
Valoarea lucrărilor de antrepriză	1 200 555, 07	389 876, 10	
Taxa pe valoarea adăugată, 20%	240 111, 02	77 975, 22	
Total	1 440 666, 09	467 851, 32	

Fundacja Puszczy Romińskiej 
Żytkiejmy, ul. Szkolna 1
19-504 Dubeninki
NIP 847-15-37-436; REGON 280119072

Investitor (beneficiar): Фонд Роминтской пуцы, Польша

Antreprenor general: S.R.L. "Cons-Viand"
Администратор В. Сакулчану



Proces verbal
de receptie a lucrarilor executate
pe luna septembrie 2017

Valoarea 467851,32 lei

Nr crt.	Simbol norme și Cod resurse	Denumire lucrări și cheltuieli	U.M.	Cantitate conform datelor din proiect	Valoarea, lei	
					Pe unitate de măsură	Total
1	2	3	4	5	6	7
Total borderou de resurse №:						

Manopera:

1.	2852107335349	Lucru la masina	h-om	1,495	52,57	78,57
2.	7122050013400	Zidar	h-om	3,304	52,57	173,69
3.	7122050013442	Tencuitor	h-om	544,253	52,57	28611,38
4.	7124010010700	Dulgher	h-om	361,50	52,57	19004,06
5.	71240100107001	Dulgher	h-om	23,914	52,57	1257,14
6.	7134030012200	Izolator hidrofulg	h-om	784,196	52,57	41225,20
7.	7134050013250	Izolator	h-om	5,878	52,57	309,00
8.	7141020013300	Zugrav vopsitor	h-om	128,00	52,57	6728,96
9.	7141020013301	Zugrav vopsitor cat. 3	h-om	39,108	52,57	2055,91
10.	7213050013100	Tinichigiu	h-om	29,19	52,57	1534,52
11.	9310060019920	Muncitor deservire CM	h-om	137,891	52,57	7248,93
12.	9310060019922	Muncitor deservire	h-om	155,54	52,57	8176,72
13.	9310060019930	Muncitor	h-om.	3,896	52,57	204,82
Total manopera						116608,89

Materiale:

1.	1421102200513	Nisip sortat nespalat de riu si lacuri 0.0-3.0 mm	m3	11,791	195,00	2299,30
2.	1711317306661	Bumbac de sters	kg	6,40	5,00	32,00
3.	2010102903495	Scinduri de rasinoase	m3	0,048	2916,67	140,58
4.	2010102904340	Dulapi de rasinoase	m3	0,145	2916,67	421,75
5.	2010102914249	Lambri lemn gr. 12.5 mm	m3	104,622	99,17	10375,36
6.	2010102919000	Dulapi de rasinoase impregnati si balotati pt schela	m3	0,145	2916,67	421,75
7.	2020142925412	PFL dur de 6 mm	m3	0,058	5000,00	289,00
8.	2030112931199	Ferestre mansarda	m2	2,38	8250,00	19635,00
9.	2051142950707	Dibluri de montaj 10x130 mm	buc	15,47	7,50	116,03
10.	2413217300010	Cleme	buc	21,93	45,41	995,84
11.	2416202602100	Placi plane bituminoase inlocuitoare de tigla, armate cu fibra de sticla	m2	542,85	75,42	40941,75
12.	24165666101576	Spuma de poliuretan pentru etansarea imbinarilor in cartuse cu capacitatea de 0.75 l.	buc	0,459	55,00	25,26
13.	2430116108115	Email alchidic pentru timplarie lemn	kg	23,04	39,50	910,08
14.	2430226100700	Grund alchidic	kg	15,36	34,88	535,76
15.	24302261010211	Grund "betonkontakt"	kg	135,249	18,33	2479,11
16.	2430226102197	Chit pe baza de rasini alchidice	kg	21,76	35,00	761,60
17.	2430226103000	Chit polimeric	kg	1,487	125,00	185,85
18.	2430226109444	Diluant alchidic D.005-12 NI 1708-61 A1	kg	15,36	20,83	319,95
19.	2462106110545	Adeziv "Ideal Universal"	kg	1462,722	2,33	3408,14
20.	2462106110547	Adeziv "Ideal Fasad"	kg	1828,403	3,00	5485,21
21.	2513736621482	Banda izolanta	m	6,283	7,50	47,12
22.	2513736621483	Banda de bariera de vapori	m	6,521	7,50	48,91
23.	2513736621484	Banda hidroizolanta	m	1,523	7,50	11,42
24.	2614122601934	Plasa de armare din fibra de sticla 160g/m2	m2	402,249	7,88	3169,72
25.	2651122100402	Ciraent metalurgic cu adaosuri M 30 saci S1500	kg	1974,053	1,50	2961,08
26.	2652102100713	Var pasta	m3	1,632	2000,00	3264,80
27.	2666122800555	Element de inchidere	buc	6,468	32,25	208,61
28.	2681126001472	Hirtie slefuita uscata 23x30 gr 6	buc	64,00	3,00	192,00
29.	2682132600450	Folie PVC sau polietilena	m2	258,72	17,58	4548,30
30.	2682132600565	Folie santicondensat	m2	260,59	10,00	2605,90
31.	2682132601626	Carton bitumat	m2	3,24	8,50	27,54
32.	2682162611370	Placi vata minerala termoiz. cladiri	m2	307,243	96,00	29495,33

33.	2682162611452	Placi vata minerala termoiz. cladiri gr. 70 mm, densitate 135 kg/m3	m2	170,969	96,00	16413,05
34.	2710403642598	Tabla zincata 0,5 x 800 x 2000 mm	kg	12,272	22,40	274,89
35.	2710403702180	Banda de otel laminat la rece de 20 x 2 mm (agrafe)	kg	0,982	13,60	13,35
36.	2710406311726	Burlan rotund prefabricat tip brass	m	46,053	82,50	3799,37
37.	2710406311800	Jgheaburi semirotunde prefabricate tip brass	m	33,959	72,50	2462,03
38.	2710703501057	Cornier din aluminiu l = 3m	m	124,331	4,13	513,49
39.	2744125904770	Aliaj de lipit staniu-plumb LP-30 % G	kg	0,295	75,00	22,09
40.	2873145887000	Cuie cu cap conic tip A pentru constructii	kg	4,236	14,58	61,76
41.	2874115830000	Pilnii de curatire	buc	10,965	100,00	1096,50
42.	2874115837745	Suruburi	buc	323,42	0,25	80,86
43.	2874136313401	Diblu din material plastic pentru fixarea termoizolantului	buc	2925,445	0,80	2340,36
44.	2875274000050	Elemente de legatura	buc	14,199	32,25	457,92
45.	2875274000501	Cot de jgheab	buc	6,468	202,50	1309,85
46.	2875274000502	Cot burlan	buc	21,93	70,00	1535,10
47.	2875274000503	Cot de capat	buc	10,965	93,33	1023,36
48.	2875274110001	Piesa de legatura	buc	10,965	75,00	822,38
49.	2875274110101	Piesa de racordare jgheab -burlan	buc	6,468	104,17	673,81
50.	2875276311231	Cirlige din otel zn pentru jgheaburi	buc	45,279	34,75	1573,44
51.	28752763120001	Шпильки (lise)	buc	2719,20	0,02	54,38
52.	2875276312500	Accesorii pentru prinderi mecanice	kg	25,41	21,50	546,32
53.	4100116202818	Apa pentru mortare si betoane	m3	2,627	20,00	52,54
54.	810741	Hirtie pentru slefuit uscata	buc	16,295	3,00	48,88
Total materiale de constructii						171535,78

Utilaje de constructii:

1.	2811230007606	Schela metalica tubulara de exterior S=640 mp, G=13,5 t (0,02 t/m2)	h-ut	2169,00	1,25	2711,25
2.	2922140006702	Macara de fereastră	h-ut	1,683	18,26	30,72
3.	2940520007610	Perforator electric	h-ut	0,413	35,00	14,44
4.	2952100007200	Utilaj de ridicat pentru lucrari de finisaj	h-ut	15,798	18,26	288,48
5.	2952270003817	Malaxor pentru mortar de 200 L actionat electric	h-ut	1,955	21,36	41,77
6.	2952271004212	Dispozitiv de insurubare	h-ut	0,268	20,00	5,36
Total utilaje de constructii						3092,02

Total:

Total	lei	291236,69
Inclusiv: Salariu	1,00	116608,89
Inclusiv: Materiale de constructii	1,00	171535,78
Inclusiv: Utilaj de constructii	1,00	3092,02
Asigurari sociale si medicale	27,50 %	32067,14
Transportarea materialelor	8,30 %	14237,47
Depozitarea materialelor	1,90 %	3259,18
Total	100,00 +	340800,79
Cheltuieli de regie	10,00 %	34080,08
Total	100,00 +	374880,86
Beneficiul planificat	4,00 %	14995,23
Total	100,00 +	389876,10
TVA	20,00 %	77975,22

Total:

467851,32

Intocmit

Verificat



Fundacja Puszczy Romińskiej
Żytkiejmy, ul. Szkolna 1
19-504 Dubeninki
NIP 847-15-37-436; REGON 280119072